

**AMENDMENT TO THE CLAIMS**

1-56 (Cancelled)

57. (Currently Amended) A machine implemented method for synchronizing content in different languages, comprising the steps of:

accessing from a web server, via a publicly available network path, content in a first language, including content retrieved by crawling a web site hosted on the web server via following links to additional pages;

dividing the content into one or more translatable components;

identifying translated components generated previously by translating previous content in the first language to previous content in a second language;

determining whether each of there exists at least one of the translatable components in the first language has that does not have a corresponding one of the translated components associated with the previous content in the second language; [[and]]

designating, when translating at least a portion of at least one translatable component in the first language that does not have a corresponding translated component in the second language, at least a portion of the content from the first language to the second language for translation from the first language to a second language; and

generating an updated content in the second language based on the translated at least a portion of the at least one translatable component, wherein

the updated content in the second language is synchronized with the accessed content in the first language, and

the steps of translating and generating are performed independent of the web server.

58. (Previously presented) The method according to claim 57, further comprising the step of generating an identifier for each of the translatable components, wherein the identifier is used in the step of determining each of the at least one translatable component.

59. (Previously presented) The method according to claim 58, further comprising the step of adding the at least one translatable component and associated identifier to a translation list for translation into the second language.

60. (Previously presented) The method according to claim 57, wherein the translation from the first language to the second language is by at least one of human translation and machine translation.

61. (Previously presented) The method according to claim 58, wherein each of the translatable components is at least one of:

- a text segment;
- an image file;
- an audio clip;
- a video clip; and
- a file.

62. (Previously presented) The method according to claim 61, wherein an identifier for a text segment is generated using at least one of a hash code, a checksum, and a mathematical algorithm based on one or more text segments.

63. (Previously presented) The method according to claim 57, wherein the step of determining is performed with respect to previously translated components in the second language that are stored in association with their corresponding identifiers.

64. (Previously presented) The method according to claim 57, wherein:  
the first language includes one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Chinese, Korean, and Arabic;  
the second language includes one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic; and  
the second language is different from the first language.

65. (Currently Amended) The method according to claim 57, wherein the designating step of translating comprises a step of adding a Universal Resource Locator (URL) associated with the at least a portion of the content to a translation list for translation.

66. (Currently Amended) The method according to claim 57, wherein the designating the step of translating comprises a step of adding the at least a portion of the content to a translation list for translation.

67. (Previously presented) The method according to claim 57, wherein the accessing content comprises a step of replicating a session via tracking information.

68. (Previously presented) The method according to claim 67, wherein the session includes a session state.

69. (Previously presented) The method according to claim 67, wherein the tracking information is at least one of a cookie and updated session parameters.

70. (Currently Amended) The method according to claim 61, further comprising:  
computing at least one of a hash code and a checksum for a file that is one of the first content containing markup tags and a file linked from the first content containing markup tags;  
and

determining that the at least one of the hash code and the checksum does not equal a previously computed at least one hash code and checksum that was computed for a previously processed file;

wherein the steps of dividing, determining whether there exists a translatable component does not have a corresponding translated component, and designating translating are performed in response to the determining that the at least one of the hash code and the checksum does not equal a previously computed at least one hash code and checksum that was computed for a previously processed file.

71. (Previously presented) The method according to claim 57, wherein the dividing is based upon markup tags contained in the content in the first language.

72. (Currently Amended) A machine readable medium having data stored thereon, the data, when read, causing the following:

accessing from a web server, via a publicly available network path, content in a first language, including content retrieved by crawling a web site hosted on the web server via following links to additional pages;

dividing the content into one or more translatable components;

identifying translated components generated previously by translating previous content in the first language to previous content in a second language;

determining whether each of there exists at least one of the translatable components in the first language has ~~that does not have a~~ corresponding one of the translated components associated with the previous content in the second language; [[and]]

~~designating when translating~~ at least a portion of at least one translatable component in the first language that does not have a corresponding translated component in the second language, at least a portion of the content for translation from the first language to a second language; and

generating an updated content in the second language based on the translated at least a portion of the at least one translatable component, wherein

the updated content in the second language is synchronized with the accessed content in the first language, and

the steps of translating and generating are performed independent of the web server.

73. (Previously presented) The medium according to claim 72, the data, when read, further causing generating an identifier for each of the translatable components, wherein the determining step is performed based on an identifier for each translatable component.

74. (Previously presented) The medium according to claim 72, the data, when read, further causing adding the at least one translatable component and associated identifier to a translation list for translation into the second language.

75. (Previously presented) The medium according to claim 72, wherein the translation from the first language to the second language is by at least one of human translation and machine translation.

76. (Previously presented) The medium according to claim 73, wherein each of the translatable components is at least one of:

- a text segment;
- an image file;
- an audio clip;
- a video clip; and
- a file.

77. (Previously presented) The medium according to claim 76, wherein an identifier for a text segment is generated using at least one of a hash code, a checksum, and a mathematical algorithm based on one or more text segments.

78. (Previously presented) The medium according to claim 72, wherein the step of determining is performed with respect to previously translated components in the second language that are stored in association with their corresponding identifiers.

79. (Previously presented) The medium according to claim 72, wherein:

- the first language includes one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Chinese, Korean, and Arabic;
- the second language includes one of English, French, Spanish, German, Portuguese, Italian, Japanese, Chinese, Korean, and Arabic; and
- the second language is different from the first language.

80. (Currently Amended) The medium according to claim 72, wherein the designating the step of translating comprises a step of adding a Universal Resource Locator (URL) associated with the at least a portion of the content to a translation list for translation.

81. (Currently Amended) The medium according to claim 72, wherein the designating the step of translating comprises a step of adding the at least a portion of the content to a translation list for translation.

82. (Previously presented) The medium according to claim 72, wherein the accessing content comprises a step of replicating a session via tracking information.

83. (Previously presented) The medium according to claim 82, wherein the session includes a session state.

84. (Previously presented) The medium according to claim 82, wherein the tracking information is at least one of a cookie and updated session parameters.

85. (Previously presented) The medium according to claim 72, wherein the accessing content comprises a step of replicating a session state via at least one cookie and updated session parameters.

86. (Previously Presented) The medium according to claim 76, further comprising:  
computing at least one of a hash code and a checksum for a file that is one of the first content containing markup tags and a file linked from the first content containing markup tags;  
and

determining that the at least one of the hash code and the checksum does not equal a previously computed at least one hash code and checksum that was computed for a previously processed file;

wherein the dividing, determining whether there exists a translatable component does not have a corresponding translated component, and designating are performed in response to the

determining that the at least one of the hash code and the checksum does not equal a previously computed at least one hash code and checksum that was computed for a previously processed file.

87. (Previously Presented) The medium according to claim 72, wherein the dividing is based upon markup tags contained in the content in the first language.

88. (Currently Amended) A system for synchronizing content, comprising:  
a connection configured to enable access from a web server, via a publicly available network path, [[to]] content in a first language, including content retrieved by crawling a web site hosted on the web server via following links to additional pages;

an information processing portion configured for:

(a) dividing the content into one or more translatable components,

(b) identifying translated components generated previously by translating previous content in the first language to previous content in the second language;

[[ (b) ]] (c) determining whether each ~~there exists at least one~~ of the translatable components in the first language has that does not have a corresponding one of the translated components associated with the previous content in the second language, [[and]]

[[ (c) ]] (d) ~~designating when translating~~ at least a portion of at least one translatable component in the first language that does not have a corresponding translated component in the second language, at least a portion of the content for translation from the first language to [[a]] the second language,

(e) generating an updated content in the second language based on the translated at least a portion of the at least one translatable component, wherein



the updated content in the second language is synchronized with the accessed content in the first language, and

the steps of translating and generating are performed independent of the web server.

89. (Previously presented) The system according to claim 88, wherein the information processing portion is further configured for generating an identifier for each of the translatable components, wherein the determining step is performed based on an identifier for each translatable component.

90. (Previously presented) The system according to claim 88, wherein the information processing portion is further configured for adding the at least one translatable component and associated identifier to a translation list for translation into the second language.

91. (Previously presented) The system according to claim 88, wherein the translation from the first language to the second language is by at least one of human translation and machine translation.

92. (Previously presented) The system according to claim 88, wherein the information processing portion is configured for retrieving the content in the first language from a web site.

93. (Previously presented) The system according to claim 88, wherein each of the translatable components is at least one of :

a text segment;

an image file;

an audio clip;

a video clip; and

a file.